

PR072017

24 de abril de 2017

Ingeniería de procesos, sistema de I/O

Página 1 de 3

***La protección contra explosiones integrada en el sistema aúna ingeniería de procesos y automatización***

## **Seguridad intrínseca: Terminales EtherCAT para la conexión directa de dispositivos de campo hasta en la zona Ex 0**

**Con sus entradas/salidas intrínsecamente seguras de diseño extremadamente compacto, los nuevos terminales EtherCAT de la serie ELX hacen posible la conexión directa de dispositivos de campo en zonas Ex 0, 1 y 2. De este modo, PC-based Control de Beckhoff aúna automatización e ingeniería de procesos, con todas las ventajas de un diagnóstico continuo y completo, directamente en el sistema EtherCAT.**

Beckhoff ofrece una solución integrada en el sistema para la protección contra explosiones, con una amplia gama de componentes para zonas con riesgo de explosión para conceptos sin barreras hasta en la zona 0/20. Además de los terminales EtherCAT de la serie ELX con interfaces intrínsecamente seguras, también se ofrecen los nuevos monitores y Panel PCs de la serie CPX, adecuados para el uso en zona Ex 2/22, así como el software de control TwinCAT con numerosas interfaces específicas de la ingeniería de procesos.

Los terminales EtherCAT de la serie ELX amplían el completo Sistema de terminales EtherCAT, que ya ofrece más de 100 tipos de señales diferentes, con I/Os para protección contra explosiones. La combinación de módulos I/O altamente compactos y una barrera de seguridad integrada tiene como resultado un terminal EtherCAT extremadamente esbelta para la conexión intrínsecamente segura de dispositivos de campo, que reduce el espacio necesario en el armario

PR072017

24 de abril de 2017

Ingeniería de procesos, sistema de I/O

Página 2 de 3

de distribución en hasta un 50 %. Esto representa una verdadera ventaja, principalmente en las zonas con riesgo de explosión, donde las condiciones de espacio suelen ser reducidas y se requiere la aplicación de costosas y complejas tecnologías de carcasas. El prescindir de barreras independientes intermedias permite reducir considerablemente la complejidad de la instalación.

Con la futura certificación según ATEX e IECEx, la serie ELX cumple con todas las directivas específicas del sector para la protección contra explosiones y se puede utilizar en prácticamente todos los mercados del mundo. La carcasa de 12 mm pone a disposición hasta cuatro, y la carcasa de 24 mm hasta ocho entradas intrínsecamente seguras.

Con los nuevos terminales ELX, los usuarios en zonas con riesgo de explosión se benefician de todas las ventajas de la cómoda y ultrarrápida tecnología EtherCAT. Por ejemplo, de la funcionalidad «Time Stamp», que asegura una elevada calidad de medición y una sincronización muy precisa, también en amplias instalaciones de tecnologías de procesos. Además, el concepto de diagnóstico EtherCAT, con una velocidad de datos de 100 MBit y un diagnóstico continuo y completo, permite la identificación rápida de errores. Esto permite minimizar los tiempos de parada de la instalación, simplificar el mantenimiento y aumentar la disponibilidad.

→ Terminales EtherCAT serie ELX [www.beckhoff.es/ELX](http://www.beckhoff.es/ELX)

→ Ingeniería de procesos [www.beckhoff.es/process-industries](http://www.beckhoff.es/process-industries)

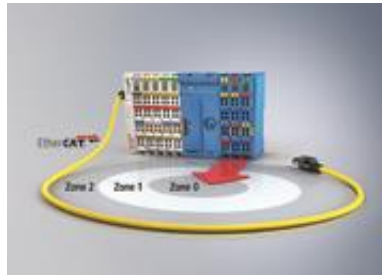
PR072017

24 de abril de 2017

Ingeniería de procesos, sistema de I/O

Página 3 de 3

## Imagen de prensa:



## Leyenda de la ilustración:

Ingeniería de procesos y automatización combinadas en un sistema:  
Los terminales EtherCAT serie ELX disponen de entradas/salidas intrínsecamente seguras y permiten la conexión directa de dispositivos de campo hasta en la zona Ex 0/20.

## Descarga de imagen:

[download.beckhoff.com/download/press/2017/pictures/pr072017\\_Beckhoff.zip](http://download.beckhoff.com/download/press/2017/pictures/pr072017_Beckhoff.zip)

## Consultas de lectores por favor a:

Beckhoff Automation S.A.  
Edificio Testa Sant Cugat, Avda Alcalde Barnils, 64-68,  
08174 Sant Cugat (Barcelona), España  
Teléfono: +34 93 / 5 84 49 97, Fax: +34 93 / 5 84 40 84  
E-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es), [www.beckhoff.es](http://www.beckhoff.es)